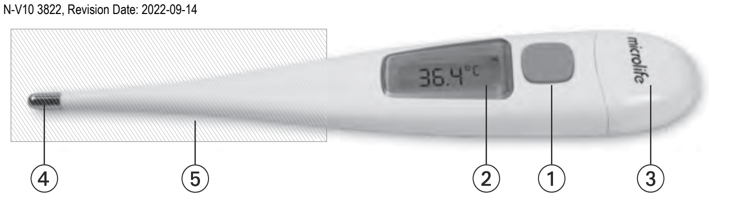
MT 300

IB MT 300 N-V10 3822, Revision Date: 2022-09-14

microlife



EN

Description of this Thermometer

① ON/OFF button
② Display
③ Battery compartment cover
④ Measuring sensor / measuring tip
⑤ Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- For safety reasons (risk of rectal perforation) rectal measurement in children younger than 3 years must be performed only by trained health care personnel (professional user). Use another measurement method instead. For rectal fever measurement in small children younger than 3 years, thermometers with a flexible tip are available.
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

⚠ **WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed.
Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «**L**» and a flashing «**°C**» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «**ERR**» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «**°C**» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «**°C**» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds.
To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button ① is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «**M**» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Measuring methods / Normal body temperature

▶ **In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**
Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ④ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait **at least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

▶ **In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C**
Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.
Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.
If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.
Approx. measuring time: 1 minute!

▶ **In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**
Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.
Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.
The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.
Approx. measuring time: 1 minute!

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab, or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe (note: consider the application and safety instruction of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer probe (see number ⑤ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use. Avoid immersing or wiping the display to protect it from fading.

The thermometer is not intended for professional use.

Battery Replacement

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the display, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover ③ from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Technical Specifications

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 42.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «**L**» for low (too low) Temp. > 42.9 °C: display «**H**» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C and 42.1 - 42.9 °C
Operating conditions:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage conditions:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Battery lifetime:	approx. 4500 measurements (using a new battery)
IP Class:	IP22
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected service life:	5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.
Technical alterations reserved.

Guarantee

This device is covered by a **2 year guarantee** from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge.
Opening or altering the device invalidates the guarantee.
The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by leaking batteries.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packaging/storage material and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Battery.

Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website:
www.microlife.com/support
Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

SV

Beskrivning av termometer

① PÅ/AV-knapp
② Bildskärm (display)
③ Batterifackets lock
④ Mätsensor/mätspets
⑤ Rengöring och disinfiktions område (enbart termometer spetsen)

Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Följ instruktionerna för användning. Detta dokument ger viktig information om funktion och säkerhet för denna utrustning. Var vänlig och läs detta dokument noggrant före användning av utrustningen och behåll dokumentet för framtida referens.
- Denna utrustning skall endastanvändas för mätning av kroppstemperatur i munhåla, ändtarm eller armhålan.
- Använd ej denna utrustning om du tror att den är skadad eller visar något ovanligt.
- Vi recommendera rengörning av denna utrustning enligt instruktioner, innan första användningen, av personliga hygeniska skäl.
- Den föreskrivna mättiden måste följas ända till pipljud!
- Observera att vissa mätställen kan behöva fortsatt mätning efter pip, se sektion «Mätmetoder / Normal kroppstemperatur».
- AV säkerhets skäl (risk för rektalpenetration) rektal mätning på barn yngre än 3 år måste genomföras endast av utbildad vårdpersonal (professionell användare). Använd en annan mätmetod i stället.För rektal feber mätning på barn yngre än 3 år, termometer med flextibel spets är tillgänglig.
- Använd ej rektal mätning på personer med rektal sjukdom. Sjukdomen kan då förvärras.
- Se till att instrumentet inte hanteras av små barn. Vissa delar är tillräckligt små för att kunna sväljas. Var medveten om risken för strypning I det fall detta instrument är utrustad med kablar och slangar.
- Använd inte instrumentet i närheten av elektromagnetiska starka fält, t.ex. mobiltelefoner eller radioapparater. Håll ett avstånd på minst 3.3 m från sådan utrustning när detta instrumentet används.
- Skydda instrumentet mot stötar och tappa det inte i golvet.
- Undvik omgivningstemperatur över 60 °C. Doppa ALDRIG instrumentet i kokande vatten!
- Använd endast det kommersiella disinfektionsmedel listat i sektion «Rengöring och desinficering» toch för att rengöra utrustningen och för att undvika skador på utrustningen.
- Vi rekommendera att utrustningen testas vart annat år eller efter mekanisk påverkan (t.ex blivet tappad) var vänlig kontakta din lokall Microlife service för att arrangera ett test.

⚠ **VARNING:** Det erhållna mätresultatet som erhållits med detta instrument är ej en diagnos! Lita ej enbart på mät resultatet.

Batterier och elektroniska instrument skall avfallshanteras enligt gällande miljölagstiftning. Släng inte i hushållssoporna.

Läs dessa instruktioner noga innan du använder instrumentet.

Tillämplighetsklass BF

Starta termometern

Tryck på PÅ/AV-knappen ① för att starta termometern, ett kort pipljud ljuder «termometer PÅ». Ett test utförs på bildskärmen. Alla segment ska visas.
Vid en omgivningstemperatur under 32 °C visas ett «**L**» och ett blinkande «**°C**» på bildskärmen ②. Termometern är nu klar att användas.

Funktionstest

Termometern funktionskontrolleras automatiskt varje gång den startas. Om ett fel uppkommer (mätfel) visas detta med «**ERR**» på bildskärmen och mätning kan inte utföras. Termometern kan i detta fall inte användas och måste ersättas.

Användning av termometern

Välj föredragen mätmetod. När man gör en mätning, visas aktuell temperatur kontinuerligt på displayen och «**°C**» symbol blinkar. När ett pip hörs under 10 sekunder and «**°C**» iblinkar ej längre, detta innebär att ökningen i temperatur är mindre än 0,1 C under 16 sekunder.
Stäng av termometern genom att trycka PÅ/AV-knappen ① en kort stund för att spara på batteriet. I annat fall stänger termometern av sig automatiskt efter 10 minuter.

Spara uppmätta värden

Håll in PÅ/AV-knappen ① i mer än 3 sekunder när termometern startas. Då visas den senast mätta temperaturens högsta värde som sparats automatiskt på bildskärmen. Samtidigt visas ett «**M**» för minne på bildskärmen. Temperaturvärdet försvinner ca. 2 sekunder efter att knappen släppts och termometern är färdig att användas för nästa mätning.

Mätmetoder / Normal kroppstemperatur

▶ **I armhålan (axellt) / 34.7 - 37.3 °C**
Torka underarmen med en torr handduk(trasa). Placera mätsensurn ④ under armen i centrum av armhålan så att spetsen berör skinnet och placera patientens arm närmast kroppen. Detta gör att roms luften ej påverkar mätningen. Då mätning i armhålan tar längre tid för att nå en stabil temperatur, vänta **åtminstone 5 minuter**, utan hänsyn till pip-ljudet.

▶ **I munnen (oralt) / 35.5 - 37.5 °C**
Drick eller ät inget varmt eller kallt 10 minuter före mätning. Munnen skall hållas stängd 2 minuter före start av mätningen.
Placera termometern i en av fickorna under tungan, till vänster eller höger om tungroten. Mätsensorn ④ skall ligga mot vävnaden. Stäng munnen och andas lugnt genom näsan så att inte mätningen påverkas av in-/utandningsluften.
Om detta ej är möjligt beroende på blockerade luftvägar, välj en annan metod för mätning.
Mättid cirka 1 minut.

▶ **I anus (rektalt) / 36.6 - 38.0 °C**
Observera: För för säkerhet vid rectalmätning på barn (ymgre än 3 år) rekommendera vi användning av en annan mätmetod, eller användning av en thermometer med flexible spets
Placera mätsensorn ④ försiktigt ca. 2 till 3 cm in i anus.
Användning av plast hölje eller användning av en salva rekommenderas.
Om du är osäker på denna mät -metod, så skall du konsultera en professionell användare för råd/träning
Mättid cirka 1 minut.

Rengöring och desinficering

För desinfektion i hemmiljö, använd en 70% Isopropylalkohol servett eller en bomullstuss som är fuktad med 70% Isopropylalkohol för att torka av ytföroreningar från termometernsonden (Obs: ta hänsyn till användning och säkerhetsinstruktionen från tillverkaren av desinfektionsmedel) Börja torka av termometersonden (ungefär från mitten) mot termometerns spets. Därefter ska hela termometersonden (se nummer ⑤ på ritningen) nedsänkas i 70% isopropylalkohol i minst 5 minuter (max 24 timmar). Låt desinfektionsmedlet torka i 1 minut före nästa användning efter nedsänkning. Undvik att doppa eller torka av displayen för att skydda den från att bleka.

Termometern är inte avsedd för professionell användning.

Byte av batteri

När «▼» (uppochnedvänd triangel) visas på bildskärmen är batteriet tomt och måste bytas. Öppna batterifackets lock ③ på termometern. Lägg i ett nytt batteri med +-polen uppåt. Kontrollera att batteriet är av samma typ som det gamla batteriet. Batterierna finns att köpa i alla butiker som säljer batterier.

Tekniska data

Typ:	Maximaltermometer
Mätområde:	32.0 °C till 42.9 °C Temp. < 32.0 °C: Visar «**L**» vid låg (för låg) Temp. > 42.9 °C: Visar «**H**» vid hög (för hög)
Mätnoggrannhet:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C och 42.1 - 42.9 °C
Driftsförhållanden:	10 - 40 °C; 15-95 % maximal relativ luftfuktighet
Förvaringsförhållanden:	-25 - +60 °C; 15-95 % maximal relativ luftfuktighet
Batteri:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Batteriets livslängd:	ca. 4500 mätningar (använd ett nytt batteri)
IP Klass:	IP22
Uppfyllda normer:	EN 12470-3, kliniska termometrar; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Förväntad användningstid:	5 år eller 10000 mätningar

Instrumentet uppfyller de krav som ställs i EU:s direktiv 93/42/EEC.
Med förbehåll för eventuella tekniska förändringar.

Garanti

Detta instrument har **2 års garanti** från inköpsdatum. Under denna garantiperiod, ska Microlife reparera eller byta ut feaktig produkt utan kostnad.
Garantin gäller inte om instrumentet öppnats eller modifierats.
Följande varor är undantagna från garantin:

- Transport kostnader och transport risker.
- Fel som orsakats av felaktig användning eller bristande efterföld av bruksanvisningen.
- Fel orsakade av batteri läckage.
- Fel orsakade av olyckor eller misstag
- Förpacknings/ lagringsmaterial och användar instruktioner.
- Regelbundna kontroller och underhåll (kalibrering).
- Tillbehör och reservdelar: Batteri

Om garantiservice behövs kontakta affären där produkten köptes, eller din lokala Microlife service. Du kan kontakta din lokala Microlife sevice via vår website:
www.microlife.com/support
Kompenseringen är begränsad till värdet av produkten. Garantin gäller om komplett product retuneras med original kvitto. Reparation eller utbyte av produkt inom garantin förlänger eller förnya ej garantiperiod. Legala reklamationer och rättigheter för konsumenter begränsas ej av denna garanti.

FI

Kuumemittarin kuvaus

① ON/OFF-painike
② Näyttö
③ Paristolokeron kansi
④ Mittausanturi/mittauskärki
⑤ Puhdistus- ja desinfiointialue (vain lämpömittarin anturi)

Tärkeät turvallisuusohjeet

- Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä laitteen käyttö- ja turvallisuusohjeita. Lue ohjekirja huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.
- Tätä laitetta saa käyttää vain ihmisen kehon lämpötilan mittaamiseen suun, peräaukon tai kainalon kautta. Älä yritä mitata lämpötiloja muista kohdista, kuten korvasta, sillä tuloksena voi olla virheellisiä lukemia tai vamma.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai huomaat jotain epätavallista.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista puhdistusohjeiden mukaisesti ennen ensimmäistä käyttöä henkilökohtaisen hygienian vuoksi.
- Mittausta on aina jatkettava siihen asti, kunnes kuumemittari antaa äänimerkin mittauksen loppumisesta!
- Ota huomioon, että eri mittauskohdat voivat edellyttää mittauksen jatkamista äänimerkin jälkeenkin, katso kohta «Mittaustavat / Normaali ruumiinlämpö».
- Turvallisuussyistä (peräaukon repeytymisen riski) peräaukkomittauksen alle kolmen 3 vuoden ikäisillä lapsilla saa suorittaa vain koulutettu hoitohenkilö (ammattilaiskäyttäjä). Käytä sen sijaan jotain muuta mittaustapaa. Peräaukosta tehtäviin mittauksiin alle kolmen 3 vuoden ikäisillä lapsilla on saatavilla lämpömittareita, joissa on joustava kärki.
- Älä yritä mitata lämpötilaa peräaukosta henkilöillä, joilla on ongelmia peräaukossa. Se voisi pahentaa ongelmaa.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät käytä laitetta ilman valvontaa; jotkut osat ovat tarpeeksi pieniä nieltäviksi. Ole tietoinen tukehtumisvaaran riskistä siinä tapauksessa, että laitteen mukana toimitetaan kaapeleita ja putkia.
- Älä käytä laitetta vahvojen sähkömagneettisten kenttien, kuten matkapuhelimien tai radiolaitteiden lähellä. Pidä mittari vähintään 3,3 m etäisyydellä edellä mainituista laitteista käyttäessäsi sitä.
- Suojaa laite iskuilta ja putoamiselta.
- Älä säilytä kuumemittaria yli 60°C:n lämpötilassa. ÄLÄ MILLOINKAAN aseta laitetta kiehuvaan veteen!
- Käytä laitteen puhdistamiseen vain «Puhdistus ja desinfiointi» kaupallisesti saatavilla olevia desinfiointiaineita, jotka luetellaan kohdassa.
- Suosittelemme, että laitteen tarkkuus testataan kerran kahdessa vuodessa tai mekaanisen iskun (esim. pudottamisen) jälkeen. Järjestä testi ottamalla yhteyttä Microlife-huoltoon.

⚠ **VAROITUS!** Tämän laitteen antama mittaustulos ei ole diagnoosi. Älä luota vain mittaustulokseen.

Paristot ja elektroniset laitteet täytyy hävittää paikallisten, voimassa olevien määräysten mukaisesti eikä kotitalousjätteiden mukana.

Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta.

Soveltuvuusluokka BF

Kuumemittarin käynnistäminen

Käynnistä kuumemittari painamalla ON/OFF-painiketta ①; lyhyt äänimerkki merkitsee sitä, että «kuumemittari on käynnistynyt». Mittari suorittaa näyttötestin ja näyttää kaikki parametrit.
Ympäristön lämpötilan ollessa alle 32°C, «**L**»-merkki ja vilkkuva «**°C**» ilmestyvät näytölle ②. Nyt kuumemittari on valmis käyttöön.

Toimintatesti

Kuumemittari tarkistaa oman toimintansa automaattisesti jokaisen käynnistyksen yhteydessä. Jos tässä yhteydessä esiintyy virhe (mittauksen epätarkkuutta), niin näyttöön tulee siitä ilmoittava «**ERR**» eikä mittausta voida tällöin suorittaa. Tässä tapauksessa kuumemittari tulee vaihtaa uuteen.

Kuumemittarin käyttö

Valitse mieleisesi mittaustapa. Mittaamisen aikana kuumemittari näyttää mitattua lämpötilaa ja «**°C**»-merkki vilkkuu. Kun äänimerkki kuuluu 10 kertaa ja «**°C**»-merkki lakkaa vilkkumasta, on lämpötilan nousu alle 0,1 °C 16 sekunnissa ja kuumemittaria voidaan nyt lukea. Pariston käyttöikää voi pidentää sammuttamalla mittari painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta ①. Muussa tapauksessa kuumemittari sammuu automaattisesti noin 10 minuutin kuluttua.

Mittaustulosten tallennus

Jos ON/OFF-painiketta ① pidetään painettuna yli 3 sekuntia kuumemittaria käynnistettäessä, niin näyttöön tulee viimeisimmän mittauksen yhteydessä automaattisesti tallennettu korkein lämpötila. Samanaikaisesti muistia merkitsevä «**M**» ilmestyy näyttöön. Lukema häviää 2 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisesta ja kuumemittari on valmis mittaamaan.

Mittaustavat / Normaali ruumiinlämpö

▶ **Mittaus kainalosta / 34,7 - 37,3 °C**
Pyyhi kainalo kuivalla pyyhkeellä. Aseta mittausanturi ④ käsivarren alle kainalokuopan keskelle siten, että kärki koskettaa ihoa ja aseta potilaan käsivarsi potilaan kehoa vasten. Näin varmistetaan, ettei huonelämpötila vaikuta lukemaan. Koska kainalomittaukselta kestää kauemmin vakaan lämpötilan saavuttaminen odota **vähintään 5 minuuttia** äänimerkistä riippumatta.

▶ **Mittaus suusta (oraalinen) / 35,5 - 37,5 °C**
Älä syö tai juo mitään kuumaa tai kylmää 10 minuuttia ennen mittausta. Suun pitää pysyä suljettuna 2 minuuttia ennen lukeman ottamista.
Aseta kuumemittari toiseen kielen alapuolella olevista taskuista, joko kielen juuren vasemman tai oikean puoleiseen taskuun. Mittausanturin ④ täytyy olla asetettu tiiviisti kudosta vasten. Tämän jälkeen suu tulee sulkea ja hengittää tasaisesti nenän kautta, jotta mittaustulos ei vääristy sisään- tai uloshengitetyn ilman takia.
Jos tämä ei ole mahdollista tukkeutuneiden ilmateiden vuoksi, on käytettävä toista tapaa.
Arvioitu mittausaika: 1 minuutti!

▶ **Mittaus peräaukosta (rektaalinen) / 36,6 - 38,0 °C**
Huomio: Jotta estetään peräaukon repeytyminen lapsilla (alle kolmevuotiaat), suosittelemme toisen mittaustavan tai taipuisalla kärjellä varustetun lämpömittarin käyttöä.
Työnnä kuumemittarin mittausanturi ④ varovasti peräaukkoon 2 - 3 cm:n syvyyteen.
Suosittelemme anturin suojuksen ja liukastinaineen käyttöä.
Jos olet epävarma tästä mittaustavasta, sinun pitää kysyä ammattilaisen neuvoa ja pyytää koulutusta.
Arvioitu mittausaika: 1 minuutti!

Puhdistus ja desinfiointi

Käytä kotioloissa desinfiointiin 70-prosenttista isopropyylialkoholivanupuikkoa tai 70-prosenttisella isopropyylialkoholilla kostutettua pumpulia pintalian poistamiseksi lämpömittarin anturista (huomaa: tutustu desinfiointiaineen valmistajan käyttö- ja turvallisuusohjeisiin). Aloita pyyhkiminen aina lämpömittarin anturin päästä (suurin piirtein lämpömittarin keskellä) ja pyyhi kohti lämpömittarin kärkeä. Sen jälkeen koko lämpömittarin anturi (katso kohta ⑤ piirroksessa) pitää upottaa 70-prosenttiseen isopropyylialkoholiin vähintään 5 minuutiksi (enintään 24 tuntia). Anna upotuksen jälkeen desinfiointiaineen kuivua minuutin ajan ennen seuraavaa käyttöä. Vältä näytön upottamista tai pyyhkimistä, jotta se ei himmene.

Lämpömittaria ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Pariston vaihto

Kun näyttöön ilmestyy «▼» (kärjellään oleva kolmio), on paristo tyhjä ja vaatii vaihtamista. Vaihda paristo irrottamalla ensin paristolokeron kansi ③ kuumemittarista. Aseta uusi paristo sisään niin, että + on ylöspäin. Varmista, että sinulla on käytettävissäsi samantyyppisiä paristoja. Paristoja voi ostaa kaikista paristoja myyvistä liikkeistä.

Tekniset tiedot

Tyyppi:	Maksimaalinen kuumemittari
Mittausalue:	32,0 - 42,9 °C Lämpötila < 32,0 °C: osoitetaan näytössä merkillä «**L**» (liian alhainen) Lämpötila > 42,9 °C: osoitetaan näytössä merkillä «**H**» (liian korkea)
Mittaustarkkuus:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C ja 42.1 - 42.9 °C
Käyttöolosuhteet:	10 - 40 °C; 15-95% suhteellinen maksimaalinen kosteus
Säilytysolosuhteet:	-25 - +60 °C; 15-95% suhteellinen maksimaalinen kosteus
Paristo:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Paristojen käyttöikä:	noin 4500 mittausta (uusi paristo)
IP luokka:	IP22
Viittaukset normeihin:	EN 12470-3, kliiniset kuumemittarit; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Odotettavissa oleva käyttöikä:	5 vuotta tai 10000 mittausta

Tämä laite vastaa EU-direktiivin 93/42/EEC lääkinnällisistä laitteista asetettuja vaatimuksia.
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Takuu

Laitteella on **2 vuoden takuu** ostopäivästä lukien. Takuujakson aikana Microlife harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa viallisen laitteen veloituksetta.
Laitteen avaaminen tai muuttaminen mitätöi takuun.
Takuu ei kata seuraavia:

- Kuljetuskustannukset ja kuljetuksen riskit.
- Väärän käyttötavan tai ohjeiden noudattamatta jättämisen aiheuttama vahinko.
- Vuotavien paristojen aiheuttama vahinko.
- Onnettomuuden tai virheellisen käytön aiheuttama vahinko.
- Pakkaus-/säilytysmateriaalit ja käyttöohjeet.
- Säännölliset tarkastukset ja huolto (kalibrointi).
- Lisävarusteet ja kulutusosat: Paristo.

Mikäli takuuhuoltoa tarvitaan, ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote ostettiin, tai paikalliseen Microlife -huoltoon. Voit ottaa yhteyttä paikalliseen Microlife -huoltoon verkkosivustomme kautta:
www.microlife.com/support
Korvaus rajoitetaan tuotteen arvoon. Takuu myönnetään, jos koko tuote palautetaan yhdessä alkuperäisen laskun kanssa. Takuun mukainen korjaus tai vaihto ei pidennä tai uusi takuujaksoa. Tämä takuu ei rajoita kuluttajien lainmukaisia vaateita tai oikeuksia.

DA

Beskrivelse af dette termometer

① Tænd/sluk-knap
② Display
③ Låg til batterirum
④ Målesensor/målespids
⑤ Rengøring og desinfektion af området (kun termometer probe)

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Følg brugsanvisningen. Dette dokument indeholder vigtige informationer om betjeningen af denne enhed samt sikkerhedsoplysninger. Læs venligst dette dokument grundigt, inden du bruger enheden, og opbevar det til senere brug.
- Denne enhed skal kun anvendes til måling af menneskets kropstemperatur gennem oral, rektal eller aksillær. Forsøg ikke at tage temperaturer på andre steder, f.eks. i øret, da det kan føre til falske aflæsninger og kan føre til personskade.
- Brug ikke denne enhed, hvis du mener, den er beskadiget eller bemærker noget usædvanligt.
- Vi anbefaler at rengøre denne enhed i henhold til rengøringsvejledningen inden første brug af hensyn til personlig hygiejne.
- Minimumsmåletiden - indtil signalet (bippet) lyder - skal overholdes uden undtagelse!
- Overvej, at forskellige målesteder kan kræve fortsat måling, selv efter bipet, se afsnit «Målemetoder / Normal kropstemperatur».
- Af sikkerhedsmæssige årsager (risiko for rektal perforation) måling af rektal hos børn yngre end 3 år kun udføres af trænet sundhedspersonale (professionel bruger). Brug i stedet en anden målemetode. Til måling af rektal feber hos små børn yngre end 3 år er termometre med en fleksibel spids tilgængelig.
- Forsøg ikke rektalmålinger på personer med rektal lidelse. Dette kan forværre eller besvære lidelsen.
- Sørg for at børn ikke anvender apparatet uden opsyn, da nogle dele er små nok til at kunne sluges. Vær opmærksom på faren for kvælning, hvis apparatet er forsynet med kabler eller slanger.
- Anvend ikke apparatet tæt på elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallationer. Hold en minimumsafstand på 3,3 m. til disse apparater, under brugen af apparatet.
- Apparatet skal beskyttes mod stød og slag!
- Den omgivende temperatur bør ikke overskride 60 °C. Termometeret må IKKE koges!
- Brug kun de kommercielle desinfektionsmidler, der er anført i afsnitte «Rengøring og desinfektion» til at rengøre enheden for at undgå beskadigelse af enheden.
- Vi anbefaler, at denne enhed testes for nøjagtighed hvert andet år eller efter mekanisk påvirkning (f.eks. hvis den er blevet tabt). Kontakt din lokale Microlife-service for at aftale testen.

⚠ **ADVARSEL:** Måleresultatet som man får på dette apparat er ikke en diagnose! Stol derfor ikke kun på måleresultatet.

Batterier og elektroniske apparater skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokalt gældende regler. Altså ikke sammen med husholdningsaffald.

Læs instruktionerne omhyggeligt før brug af apparatet.

Type BF godkendt

Termometeret tændes

For at tænde termometeret, trykkes på tænd/sluk-knappen ①; et kort bip angiver «termometer tændt». Der gennemføres en displaytest. Alle symboler bliver vist i displayet.
Ved en omgivelsestemperatur under 32 °C, vises «**L**» og et blinkende «**°C**» vises i displayet ②. Termometeret er nu klart til brug.

Funktionstest

Hver gang der tændes for termometeret, kontrolleres det, om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres en fejlfunktion (unøjagtig måling), vises dette med «**ERR**» i displayet og målingen kan ikke gennemføres. I dette tilfælde skal termometeret skiftes ud.

Brug af termometeret

Vælg den foretrukne målemetode. Når du foretager en måling, vises den aktuelle temperatur kontinuerligt, og symbolet «**°C**» blinker. Hvis bipet høres 10 gange, og «**°C**» ikke blinker længere, betyder det, at den målte stigning i temperatur er mindre end 0,1 ° C på 16 sekunder. Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen ① efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter cirka 10 minutter.

Lagring af måleværdier

Hvis du holder tænd/sluk-knappen ① nede i mere end 3 sekunder, når du tænder for termometeret, vises den maksimumstemperatur, der blev målt ved sidste måling. Samtidigt vises et lille «**M**» for «memory» i displayet. Omkring 2 sekunder efter at du slipper knappen, forsvinder denne værdi, og termometeret er klar til måling.

Målemetoder / Normal kropstemperatur

▶ **I armhulen / 34,7 - 37,3 °C**
Tør underarmen af med et tørt håndklæde. Placer målesensoren ④ under armen ind i midten af armhulen, så spidsen berører huden, og placer patientens arm ved siden af patientens krop. Dette sikrer, at rumluften ikke påvirker aflæsningen. Da axillær tager mere tid om at nå sin stabile temperatur - vent i **mindst 5 minutter**, uanset biplyden.

▶ **I munden (oralt) / 35,5 - 37,5 °C**
Drik eller spis ikke noget varmt eller koldt 10 min. før målingen. Munden skal være lukket op til 2 min. før start af måling.
Placér termometeret i en af de to lommer under tungen, til venstre eller højre for tungeroden. Målesensoren ④ skal være i god kontakt med vævet. Luk din mund og træk vejret jævnt gennem næsen for at undgå, at målingen bliver påvirket af indåndings- eller udåndingsluften.
Hvis dette ikke er muligt på grund af blokerede luftveje, bør en anden metode til måling anvendes.
Cirka måletid: 1 minut!

▶ **I endetarmen (rektalt) / 36,6 - 38,0 °C**
Opmærksomhed: Til forebyggelse af rektal perforation hos børn (yngre end 3 år), anbefaler vi at bruge en anden målemetode eller brugen af et termometer med fleksibel spids.
Før varsomt målesensoren ④ på termometeret 2 til 3 cm ind i endetarmsåbningen.
Det anbefales at bruge et termometerovertræk og et smøremiddel. Hvis du er usikker på denne målemetode, skal du konsultere en professionel for vejledning / træning.
Cirka måletid: 1 minut!

Rengøring og desinfektion

Til desinfektion ved hjemmebrug skal du bruge en 70% Isopropylalkoholserviet eller en bomuldsklud, der er fugtet med 70% Isopropylalkohol til at tørre overfladeforurenende stoffer fra termometerproben.(note: overvej anvendelsen og sikkerhedsinstruktionen fra desinfektionsmiddelproducenten). Begynd altid med at aftørre fra enden af termometerproben (ca. midt på termometeret) mod termometerspidsen. Derefter skal hele termometerproben (se numme ⑤ på tegningen) nedsænkes i 70% isopropylalkohol i mindst 5 minutter (maks. 24 timer). Efter nedsænkning skal desinfektionsmidlet tørre I 1 minut før næste brug. Undgå at nedsænke eller tørre skærmen for at beskytte den mod at falme.

Termometeret er ikke beregnet til professionelt brug.

Udskiftning af batteri

Når «▼» symbolet (nedadvendt trekant) vises i displayet, er batteriet fladt og skal udskiftes. For at skifte batteriet fjernes låget til batterirummet ③ fra termometeret. Isæt det nye batteri med + øverst. Sørg for at have et batteri af samme type ved hånden. Batterier kan købes i enhver forretning med elektriske artikler.

Tekniske specifikationer

Type:	Maksimum termometer
Måleområde:	32,0 °C til 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: display «**L**» lav (for lav) Temp. > 42,9 °C: display «**H**» høj (for høj)
Målenøjagtighed:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C og 42.1 - 42.9 °C
Driftsvilkår:	10 - 40 °C; 15-95 % max. relativ fugtighed
Opbevaringsforhold:	-25 - +60 °C; 15-95 % max. relativ fugtighed
Batteri:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Batteriets levetid:	Cirka 4500 målinger (ved brug af et nyt batteri)
IP klasse:	IP22
Reference til standarder:	EN 12470-3, kliniske termometre; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Forventede levetid:	5 år eller 10000 målinger

Denne enhed overholder kravene i det Medicinske Udstyr Direktiv 93/42/EEC.
Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Garanti

Dette apparat er dækket af en **2 års garanti** fra købsdatoen. I denne garantiperiode vil Microlife efter vores skøn reparere eller udskifte det defekte produkt gratis.
Åbning eller ændring af apparatet annullerer garantien.
Følgende dele er ikke omfattet af garantien:

- Transportomkostninger og risici ved transport.
- Skader forårsaget af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Skader forårsaget af lækkede batterier.
- Skader forårsagen af uheld eller forkert brug.
- Emballage / opbevaringsmateriale og brugsanvisning.
- Regelmæssig kontrol og vedligeholdelse (kalibrering).
- Tilbehør og sliddele: Batteri.

Hvis garantiservice er nødvendigt, kontakt forhandleren hvor du har købt produktet eller din lokale Microlife service. Du kan kontakte din lokale Microlife service via websiden:
www.microlife.com/support
Kompensation er begrænset til værdien af produktet. Garantien ydes, hvis det komplette produkt returneres med den originale faktura. Reparation eller udskiftning inden for garantien forlænger eller forlænger ikke garantiperioden. Forbrugernes retlige krav og rettigheder er det ikke.

NO

Beskrivelse av dette termometeret

① PÅ/AV-tast
② Display
③ Batterirommets deksel
④ Målesensor / målespiss
⑤ Rengjørings- og desinfiseringsområde (bare termometersonden)

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- Følg instruksjonene for bruk. Dette dokumentet inneholder viktig informasjon om driften av denne enheten samt sikkerhetsinformasjon. Les dette dokumentet nøye før du bruker enheten, og lagre den for senere bruk.
- Denne enheten må bare brukes til å måle kroppstemperaturen via munn, anus eller armhule hos mennesker. Forsøk ikke å ta temperaturen andre steder, f.eks. i øret, ettersom det kan gi feil avlesninger i tillegg til å forårsake skader.
- Ikke bruk dette apparatet hvis du tror det er skadet eller du oppdager noe uvanlig.
- Vi anbefaler å rengjøre apparatet i henhold til rengjøringsinstruksene før første gangs bruk for personlig hygiene.
- Den korteste tiden før det høres et lydsignal, må overholdes uten unntak!
- Ta hensyn til at ulike målesteder kan kreve kontinuerlig måling selv etter pipet, se avsnittet «Mätmetoder / Normal kroppstemperatur».
- Av sikkerhetsgrunner (risiko for rektal perforering) må rektal måling hos barn yngre enn 3 år utføres av opplært helsepersonell (profesjonell bruker). Bruk en annen målemetode i stedet. For rektal febermåling hos barn yngre enn 3 år finnes det termometre med en fleksibel spiss.
- Forsøk ikke rektale målinger hos personer med rektale lidelser. Hvis dette gjøres, kan det forverre lidelsen.
- Sørg for at barn ikke bruker apparatet uten tilsyn fordi noen deler er så små at de kan svelges. Vær oppmerksom på fare for kvelning hvis apparatet leveres med kabler eller slanger.
- Bruk ikke apparatet i nærheten av sterke elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallasjoner. Hold en minimumsavstand på 3,3 meter fra elektroniske apparater når du bruker dette apparatet.
- Beskytt instrumentet mot støt og fall!
- Unngå omgivelsestemperaturer over 60 °C. Instrumentet må ALDRI kokes!
- Bruk kun vanlige desinfeksjonsmidler angitt under avsnittet «Rengjøring og desinfisering» for å rengjøre enheten for unngå skader på den.
- Vi anbefaler at denne enheten testes for nøyaktighet annet hvert år eller etter mekanisk støt (f.eks. ved fall). Kontakt den lokale Microlife-serviceavdelingen for å gjennomføre testen.

⚠ **ADVARSEL:** Måleresultatet som du får på dette instrumentet, er ikke en diagnose! Stol derfor ikke bare på måleresultatet.

Batterier og elektroniske apparater må kasseres i samsvar med lokale forskrifter, men ikke sammen med husholdningsavfall.

Les instruksjonene nøye før dette apparat tas i bruk.

Type BF utstyr

Slå på termometeret

Termometeret slås på med et trykk på PÅ/AV-tasten ①; et kort lydsignal signaliserer «termometer PÅ». Det utføres en test av displayet. Alle symboler skal vises.
Ved en omgivelsestemperatur på under 32 °C vises da en «**L**» og et blinkende «**°C**» i displayet ②. Nå er termometeret klart til bruk.

Funksjonstest

Termometeret testes automatisk for korrekt funksjon hver gang det slås på. Dersom det oppdages en feil funksjon (unøyaktig måling), vises dette med «**ERR**» på displayet, og da er det umulig å måle. I dette tilfellet må termometeret utskiftes.

Bruk av termometeret

Velg foretrukket målemetode. Når du tar en måling, vises den aktuelle temperaturen hele tiden og «**°C**» -symbolet blinker. Hvis du hører pipelyden 10 ganger og «**°C**» ikke lenger blinker, betyr dette at målt økning av temperaturen er mindre enn 0,1 °C i løpet av 16 sekunder. For å spare på batteriet kan termometeret slås av med et kort trykk på PÅ/AV-tasten ①. I motsatt fall vil termometeret automatisk bli slått av etter ca 10 minutter.

Lagring av målte verdier

Dersom PÅ/AV-tasten ① holdes inne i mer enn 3 sekunder når termometeret slås på vises den maksimale temperaturen som automatisk ble lagret under siste måling. Samtidig vises i displayet et «**M**» for minne. Cirka 2 sekunder etter at tasten slippes forsvinner temperaturvisningen og termometeret er klart til måling.

Målemetoder / Normal kroppstemperatur

▶ **I armhulen (aksillært) / 34,7 - 37,3 °C**
Tørk av underarmen med en tørt håndkle. Plasser målesensoren ④ under armen i midten av armhulen slik at tuppen berører huden, og plasser pasientens arm langs siden av pasientens kropp. Dette sikrer at luften i rommet ikke påvirker avlesingen. Siden det tar lenger tid å nå stabil temperatur i armhulen, vent **minst 5 minutter**, se bort fra pipelyden.

▶ **I munnen (oralt) / 35,5 - 37,5 °C**
Verken spis eller drikk varmt eller kaldt 10 minutter før målingen. Munnen skal holdes lukket inntil 2 minutter før du starter med en avlesing.
Plassér termometeret i en av de to hulrommene under tungen, på venstre eller høyre side av tungens bakkant. Målesonden ④ må ha god kontakt med vevet. Lukk munnen og pust jevnt gjennom nesen for å unngå at målingen blir påvirket av luft som suges inn og blåses ut.
Hvis dette ikke er mulig grunnet blokkerte luftveier, bør en annen målemetode brukes.
Omtrentlig måletid: 1 minutt!

▶ **I anus (rektalt) / 36,6 - 38,0 °C**
Obs: For å hindre perforering av endetarmen hos barn (yngre enn 3 år) anbefaler vi å bruke en annen målemetode, eller bruk av et termometer med fleksibel tupp.
Termometerets målesonde ④ føres forsiktig 2 til 3 cm inn i analåpningen.
Bruk av probedeksel og smøremiddel anbefales.
Hvis du er usikker på denne målemetoden, oppsøk en profesjonell for veiledning/opplæring.
Omtrentlig måletid: 1 minutt!

Rengjøring og desinfisering

For desinfisering i hjemmemiljø, bruk en vattdott med 70 % isopropylalkohol eller en bomullsklut fuktet med 70 % isopropylalkohol for å tørke av overflatekontaminering fra termometersonden (Merk! Ta hensyn til bruks- og sikkerhetsanvisningene til desinfiseringsmiddelprodusenten). Start alltid å tørke fra enden av termometersonden (ca. midt på termometeret) mot termometerspissen. Etterpå skal hele termometersonden (se nummer ⑤ på tegningen) senkes ned i 70 % isopropylalkohol i minst 5 minutter (maks. 24 timer). Etter nedsenkning, la desinfiseringsmidlet tørke i 1 minutt før neste bruk. Unngå nedsenkning eller avtørking av displayet for å beskytte det mot bleking.

Termometeret er ikke ment for profesjonell bruk.

Bytte av batteri

Når symbolet «▼» (omvendt trekant) vises i displayet, er batteriet flatt og må byttes. Når batteriet skal byttes fjernes batterirommets deksel ③ fra termometeret. Sett inn et nytt batteri med polen + øverst. Sørg for å ha et batteri av samme type for hånden. Batterier fås kjøpt i alle butikker som selger elektronisk utstyr.

Tekniske spesifikasjoner

Type:	Maksimumtermometer
Måleområde:	32,0 °C til 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: viser «**L**» som betyr Lav (for lavt) Temp. > 42,9 °C: viser «**H**» som betyr Høy (for høyt)
Målenøyaktighet:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C og 42.1 - 42.9 °C
Arbeidsforhold:	10 - 40 °C; 15-95 % relativ maksimal fuktighet
Lagringsforhold:	-25 - +60 °C; 15-95 % relativ maksimal fuktighet
Batteri:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Batterilevetid:	ca. 4500 målinger (med et nytt batteri)
IP klasse:	IP22
Referanse til standarder:	EN 12470-3, kliniske termometre; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Forventet levetid:	5 år eller 10000 målinger

Dette apparatet oppfyller kravene til Rådsdirektiv om medisinsk utstyr 93/42/EØS.
Det tas forbehold om tekniske endringer.

Garanti

Dette apparatet er dekket av en **2 års garanti** regnet fra kjøpsdatoen. Microlife vil reparere eller erstatte defekt produkt gratis i løpet av garantiperioden.
Åpning eller endring av enheten ugyldiggjør garantien.
Følgende elementer er ekskluderte fra garantien:

- transportkostnader og risikoansvar under transport.
- skader forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen.
- Skader forårsaket av batterilekkasjer.
- Skader forårsaket av ulykker eller misbruk.
- Pakking/lagringsmateriale og bruksanvisning.
- Regelmessige kontroller og vedlikehold (kalibrering).
- Tilbehør og slitasjedeler: batteri.

Hvis det skulle være behov for garantiytelse, kontakt forhandleren hvor du kjøpte produktet eller den lokale Microlife-serviceavdelingen. Du kan også kontakte den lokale Microlife-serviceavdelingen på nettstedet vårt:
www.microlife.com/support
Kompensasjon er begrenset til produktets verdi. Garantien gis hvis hele produktet returneres med den originale fakturaen. Reparasjon eller utskiftning innenfor garantiperioden forlenger eller fornyer ikke garantiperioden. Rettslige krav og forbruksrettigheter er ikke berørt av denne garantien.

EC REP
Microlife UAB
P. Lukšio g. 32
08222 Vilnius
Lithuania

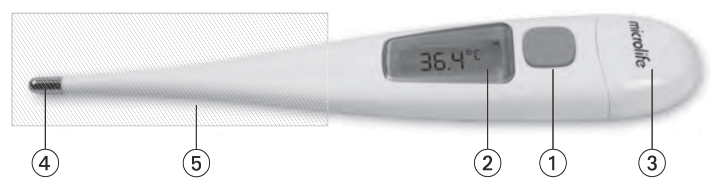
Microlife AG, Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland

CE 0044

MT 300

IB MT 300 N-V10 3822, Revision Date: 2022-09-14

microlife



LV

Termometra apraksts

① Poga ON/OFF (IESLĒGT/IZSLĒGT)
② Display
③ Bateriju nodalījuma vāciņš
④ Mērīšanas sensors/mērīšanas uzgalis
⑤ Tīrīšanas un dezinfekcijas zona (tikai termometra zondei)

Svarīgi drošības norādījumi

- Sekojiet lietošanas instrukcijām. Šajā dokumentā ir sniegta svarīga informācija par produkta ekspluatāciju un tā drošības noteikumiem. Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo dokumentu un saglabājiet to turpmākai lietošanai.
- Šī ierīce ir lietojama tikai cilvēka ķermeņa temperatūras mērīšanai mutē, taisnajā zarnā vai padusē.Nemēģiniet mērīt temperatūru citās vietās, piemēram, ausī, jo tas var radīt viltus rādījumus un var radīt traumas.
- Nelietojiet šo ierīci, ja domājat, ka tā ir bojāta, vai pamanāt kaut ko
- neparastu.
- Pirms pirmās lietošanas personiskajai higiēnai mēs iesakām šo ierīci iztīrīt saskaņā ar tīrīšanas instrukcijām.
- Minimālais mērīšanas laiks ir jāievēro bez izņēmumiem līdz skaņas signāla izdzirdēšanai!
- Ņemiet vērā, ka var būt nepieciešams turpināt mērīšanu pat pēc pīkstiena, skatīt sadaļu «Mērīšanas metodes / Normāla ķermeņa temperatūra».
- Drošības apsvērumu dēļ (taisnās zarnas perforācijas risks) taisnās zarnas mērījumus bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem, drīkst veikt tikai apmācīts veselības aprūpes personāls (profesionāls lietotājs). Tā vietā izmantojiet citu mērīšanas metodi. Maziem bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem, ir pieejami termometri ar elastīgu galu, lai izmērītu temperatūru taisnajā zarnā.
- Nemēģiniet veikt taisnās zarnas mērījumus cilvēkiem ar taisnās zarnas traucējumiem. Šāda rīcība var saasināt vai pasliktināt traucējumus.
- Pārliecinieties, ka bērni neizmanto šo ierīci bez uzraudzības! Dažas tā sastāvdaļas ir pietiekami sīkas, lai tās varētu norīt. Jāapzinās, ka ir iespējams nožņaugšanās risks, ja ierīce ir piegādāta kopā ar kabeļiem vai caurulēm.
- Neizmantojiet instrumentu tuvu spēcīgiem elektromagnētiskiem laukiem, piemēram, mobilajiem telefoniem un radiouztvērējiem. Lietojot šo ierīci, ievērot minimāli 3,3 m attālumu līdz šādām ierīcēm.
- Instrumentu nemest zemē un pasargāt pret triecieniem!
- Izvairieties no situācijas, kad apkārtējās vides temperatūra pārsniedz 60 °C. NEKAD nevāriet izstrādājumu!
- Lai izvairītos no ierīces bojājumiem tīrīšanas laikā, tīrīšanai izmantojiet tikai tos komerciālos dezinfekcijas līdzekļus, kas norādīti sadaļā «Tīrīšana un dezinficēšana».
- Leteicams ik pēc diviem gadiem vai pēc mehāniskas ietekmes (piemēram, ja tā tiek nomesta) pārbaudīt šīs ierīces precizitāti. Lai veiktu pārbaudi, lūdzu, sazinieties ar vietējo Microlife-servisu.

UZMANĪBU: Šīs ierīces parādītais mērījuma rezultāts nav diagnoze! Nepaļaujieties tikai un vienīgi uz mērījuma rezultātu.

Baterijas un elektronikas izstrādājumi ir jālikvidē saskaņā ar vietējo likumdošanu, nevis jāizmet sadzīves atkritumos.

Pirms šīs ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasīt norādījumus.

Aizsardzības klase: BF

Termometra ieslēgšana

Lai ieslēgtu termometru, nospiediet ON/OFF pogu ①; īss skaņas signāls signalizē, ka «termometrs ir ieslēgts». Tiek veikts displeja tests. Jāuzrāda visi segmenti.

Pēc tam, ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 32 °C, displeja laucinā ② tiek parādīts «**L**» un mirgojošs «**°C**». Tagad termometrs ir gatavs lietošanai.

Funkcionēšanas tests

Termometra pareiza funkcionēšana tiek automātiski pārbaudīta katru reizi, kad termometrs tiek ieslēgts. Ja tiek atklāta nepareiza darbība (mērīšanas neprecizitāte), displejā parādās paziņojums «**ERR**» un mērīšanu veikt nav iespējams. Šādā gadījumā termometrs ir jāmaina.

Termometra lietošana

Izvēlieties vēlamo mērīšanas metodi.Veicot mērījumu, nepārtraukti tiek parādīta pašreizējā temperatūra un mirgo simbols «**°C**» Ja pīkstiens ir dzirdams 10 reižu un «**°C**» vairs nemirgo, tas nozīmē, ka 16 sekundēs izmērītais temperatūras pieaugums ir mazāks par 0,1 °C. Lai pagarinātu baterijas kalpošanas ilgumu, izslēdziet termometru, īsi nospiežot ON/OFF pogu ①. Pretējā gadījumā termometrs automātiski izslēgsies pēc apmēram 10 minūtēm.

Mērījumu saglabāšana

Ja ON/OFF poga ① tiek turēta ilgāk par 3 sekundēm, termometru ieslēdzot, displejā tiks automātiski saglabāta maksimālā temperatūra kopš pēdējās mērīšanas reizes. Tajā pašā laikā displejā parādīsies «**M**», kas apzīmē atmiņu (memory). Pēc 2 sekundēm, kad poga tiek palaista vaļā, temperatūras mērījums pazūd, un termometrs ir gatavs jaunai mērīšanai.

Mērīšanas metodes / Normāla ķermeņa temperatūra

▶ **Padusē / 34,7 - 37,3 °C**

Noslaukiet padusi ar sausu dvieli. Novietojiet mērīšanas sensoru ④ paduses centrā tā, lai gals pieskartos ādai, un novietojiet pacienta roku blakus pacienta ķermenim. Tas nodrošina to, ka telpas gaiss neietekmē mērījumu. Tā kā padusei nepieciešams vairāk laika, lai sasniegtu savu stabilo temperatūru, gaidiet **vismaz 5 minūtes**, neatkarīgi no pīkstiena skaņas.

▶ **Mutē (orāli) / 35,5 - 37,5 °C**

10 minūtes pirms mērījuma neēdiet un nedzeriet neko karstu vai aukstu. Mutei jāpaliek aizvērtai līdz 2 minūtēm pirms mērīšanas sākuma.

Novietojiet termometru vienā no diviem iedobumiem zem mēles - pa labi vai pa kreisi no mēles saknes. Mērīšanas sensoram ④ ir jābūt saskarē ar audiem. Aizveriet muti un vienmērīgi elpojiet caur degunu, lai novērstu ieelpotā/izelpotā gaisa ietekmi uz mērījumu. Ja tas nav iespējams aizsprostotu elpceļu dēļ, jāizmanto cita mērīšanas metode.

Aptuvenais mērīšanas ilgums: 1 minūte!

▶ **Anālajā atverē (taisnajā zarnā) / 36,6 - 38,0 °C**

Uzmanību: taisnās zarnas perforācijas novēršanai bērniem (jaunākiem par 3 gadiem) ieteicams izmantot citu mērīšanas metodi vai termometru ar elastīgu galu

Uzmanīgi ievadiet termometra mērīšanas sensoru ④ 2-3 cm anālajā atverē.

Leteicams izmantot zondes vāciņu un smērvielu.

Ja neesat pārliecināts par šo mērīšanas metodi, sazinieties ar speciālistu, lai saņemtu norādījumus/apmācību.

Aptuvenais mērīšanas ilgums: 1 minūte!

Tīrīšana un dezinficēšana

Dezinfekcijai mājas vidē izmantojiet 70% izopropilspirta salveti vai kokvilnas salveti, kas samitrināta ar 70% izopropilspirtu, lai notīrītu virsmas piesārņotājus no termometra zondes (piezīme: ņemiet vērā dezinfekcijas līdzekļa ražotāja lietošanas un drošības norādījumus). Vienmēr sāciet tīrīšanu no termometra zondes gala (aptuveni termometra vidū) virzienā uz termometra galu. Pēc tam visa termometra zonde (skatīt ⑤ numuru attēlā) vismaz uz 5 minūtēm jāiegremdē 70% izopropilspirtā (maks. 24 stundas).Pēc iemērkšanas ļaujiet dezinfekcijas līdzeklim nožūt 1 minūti pirms nākamās lietošanas. Izvairieties no displeja iegremdēšanas vai tīrīšanas, lai pasargātu to no izbalēšanas.

Termometrs nav paredzēts profesionālai lietošanai.

Bateriju nomainīšana

Kad uz displeja parādās «▼» simbols (otrādi apgriezts trīsstūris), baterija ir nosēdusies un to nepieciešams apmainīt. Lai nomainītu bateriju, noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu ③ no termometra. Ielieciet jaunu bateriju ar + zīmi uz augšu. Pārliecinieties, ka jums ir tāda paša veida baterija nomaiņai. Baterijas var iegādāties jebkurā elektronisko preču veikalā.

Tehniskās specifikācijas

Veids:	Maksimuma termometrs
Mērīšanas diapazons:	32,0 - 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: displejā parādās «**L**» (low), kas nozīmē zema temp. (pārāk zema). Temp. > 42,9 °C: displejā parādās «**H**» (high), kas nozīmē augsta temp. (pārāk augsta).
Mērīšanas precizitāte:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C un 42.1 - 42.9 °C
Darbības nosacījumi:	10 - 40 °C; 15-95 % relatīvais maksimālais mitrums
Uzglabāšanas nosacījumi:	-25 - +60°C; 15-95 % relatīvais maksimālais mitrums
Baterija:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Baterijas derīguma termiņš:	apmēram 4500 mērījumi (lietojot jaunu bateriju)
IP klase:	IP22
Atsauce uz standartiem:	EN 12470-3, medicīniskajiem termometriem; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Paredzētais lietderīgās kalpošanas termiņš:	5 gadi vai 10000 mērījumi

Šī ierīce atbilst direktīvas 93/42/EEC prasībām par medicīnas ierīcēm. Tiek saglabātas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Garantija

Uz šo instrumentu attiecas **garantija, kas ir spēkā 2 gadus** pēc iegādes dienas. Šajā garantijas periodā, pēc mūsu ieskatiem, Microlife bez maksas remontēs vai nomainīs bojāto izstrādājumu.

Ja instruments tiek atvērts vai ja tajā kaut kas tiek izmainīts, garantija zaudē spēku.

Garantija neattiecas uz sekojošo:

- Transporta izmaksas un riski.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas vai lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ.
- Bateriju noplūdes radītie bojājumi.
- Negadījuma vai nepareizas lietošanas radīti bojājumi.
- Iepakojuma/uzglabāšanas materiāls un lietošanas instrukcija.
- Regulāras pārbaudes un apkope (kalibrēšana).
- Piederumi un nolietojumam pakļautās daļas: baterija.

Ja nepieciešams garantijas serviss, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura izstrādājums iegādāts, vai ar vietējo Microlife servisu. Jūs varat sazināties ar vietējo Microlife servisu mūsu tīmekļa vietnē:

www.microlife.com/support

Kompensācija attiecas tikai uz izstrādājuma vērtību. Garantija tiks piešķirta, ja viss izstrādājums tiks atgriezts kopā ar sākotnējo rēķinu. Garantijas remonts vai aizstāšana nepagarina un neatjauno garantijas periodu. Šī garantija neierobežo patērētāju likumīgās prasības un tiesības.

LT

Termometro aprašymas

① Įjungimo/išjungimo mygtukas
② Ekranas
③ Baterijos skyriaus dangtelis
④ Matavimo jutiklis/matavimo zondas
⑤ Valymo ir dezinfekavimo zona (tik matavimo zondas)

Atsargumo priemonės

- Laikykitės naudojimo instrukcijų. Šiame dokumente pateikta svarbi prietaiso saugos ir naudojimosi informacija. Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite šį dokumentą ir išsaugokite jį ateičiai.
- Prietaisas skirtas išimtinai žmogaus kūno temperatūros matavimui burnoje, pažastyje ar tiesiojoje žarnoje. Nematuokite temperatūros kitose vietose, pvz. ausyje, nes galite susižeisti ir gausite klaidingus duomenis.
- Nesinaudokite prietaisu, jei manote, kad jis pažeistas ar tiesiog pastebėjote ką nors neįprasta.
- Asmens higienos sumetimais rekomenduojame prieš pirmą naudojimą prietaisą laikantis instrukcijų nuvalyti.
- Būtina išlaikyti minimalų matavimo laiką iki pasigirstant signalui!
- Atminkite, kad tam tikrose vietose matavimą reikia pratęsti net ir po garsinio signalo. Žr. skyrių «Matavimo būdai / Normali kūno temperatūra».
- Saugos sumetimais (tiesiosios žarnos sužeidimas) rektalinį matavimą vaikams iki 3 metų turėtų atlikti kvalifikuotas sveikatos apsaugos personalas. Nesant tokios galimybės pasirinkite kitą matavimo metodą. Rektliniam temperatūros matavimui vaikams iki 3 met galima rinktis termometrus lanksčiu galiuku.
- Nenaudokite rektalinio metodo asmenims, turintiems tiesiosios žarnos problemų. Nepaisydami šio nurodymo rizikuojate pasunkinti sutrikimų simptomus.
- Neleiskite vaikams be priežiūros naudotis prietaisu; kai kurios detalės yra labai smulkios ir vaikai jas gali praryti. Prietaisų, tiekiamų su laidais ir vamzdeliais, atveju yra pasismaugimo pavojus.
- Nesinaudokite prietaisu stiprių elektromagnetinių laukų zonoje, pvz. prie mobiliojo ryšio telefono ar radijo aparatūros. Naudodamiesi prietaisu išlaikykite bent 3.3 m atstumą nuo tokios aparatūros.
- Prietaiso nemėtyti ir netrankyti!
- Nelaikyti aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje Prietaiso nevirinti!
- Prietaiso valymui norėdami jį apsaugoti nuo sugadinimo naudokite tik vaistinėse parduodamus dezinfektantus, išvardintus skyriuje «Valymas ir dezinfekcija».
- Patariame kas du metus, arba po mechaninio sutrenkimo (pvz. numetus ant žemės), patikrinti prietaso tikslumą. Dėl patikros kreipkitės į Microlife priežiūros tarnybą.

DĖMESIO! Nepasikliaukite vien tik matavimo rezultatu. Gauta temperatūros reikšmė dar nereiškia diagnozės.

Baterijų ir elektroninių prietaisų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius. Baterijos ir elektroniniai prietaisai turi būti utilizuojami pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Prieš naudodamiesi prietaisu perskaitykite instrukciją.

Panaudotos BF tipo dalys

Termometro įjungimas

Įjunkite termometrą, nuspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką ①; trumpas pyptelėjimas reiškia «termometras įjungtas». Vyksta ekrano testas. Turi matytis visi segmentai.

Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 32 °C, prietaiso ekrane ② pasirodo «**L**» ir mirksintis «**°C**». Termometras parengtas naudojimui.

Veikimo testas

Termometro veikimo patikrinimas įvyksta automatiškai kiekvieną kartą jį įjungiant. Nustačius veikimo sutrikimus (netikslus matavimas), ekrane atsiranda simbolis «**ERR**» ir temperatūros matavimas pasidaro nebeįmanomas. Tokiu atveju termometrą reikia pakeisti.

Kaip naudotis termometru

Pasirinkite matavimo metodą. Matavimo proceso metu ekrane rodoma einamoji temperatūra ir mirksi «**°C**» simbolis. Simboliui nustojus mirksėti pasigirdę 10 pyptelėjimų reiškia, kad temperatūra kyla lėčiau nei 0.1C per 16 sekundžių.

Baigę matavimą, norėdami prailginti baterijų tarnavimo laiką, išjunkite termometrą paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką ①. Termometras taip pat automatiškai išsijungia maždaug po 10 min. nuo paskutinio matavimo.

Matavimo rezultatų atmintis

Įjungdami termometrą, nuspaustą įjungimo/išjungimo mygtuką ① palaikykite 3 sek. ir ekrane pamatysite automatiškai įsimintą aukščiausią paskutinio matavimo temperatūrą. Tuo pat metu ekrane matysis atminties simbolis «**M**». Dar po 2 sek. termometras persijungs į matavimo režimą, o atmintyje buvę duomenys bus ištrinti.

Matavimo būdai / Normali kūno temperatūra

▶ **In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**

Nusausinkite rankšluosčiu pažastį. Atremkite termometro galiuką ④ į pažasties vidurį ir priglauskite ranką prie šono. Tai apsaugos nuo kambario temperatūros poveikio. Kadangi pažastyje pasiekti stabilią temperatūrą užtrunka ilgiau, palaikykite termometrą **mažiausiai 5 minutes**, net jei ir pasigirdo garsinis signalas.

▶ **Burnoje (oralinis) / 35.5 - 37.5 °C**

Nevalgykite ir negerkite šaltų ar karštų gėrimų bent 10 minučių iki matavimo. Burna turi būti užčiaupta bent 2 minutes iki matavimo pradžios.

Įveskite termometrą po liežuviu kairėje arba dešinėje liežuvio šaknies pusėje. Matavimo daviklis ④ turi gerai priglusti prie gleivinės. Uždarykite burną, kvėpuokite per nosį - taip bus išvengta įkvepiamo/iškvepiamo oro įtakos.

Jei dėl užsikimšusių kvėpavimo takų tai neįmanoma, pasirinkite kitą matavimo metodą.

Apytikrė matavimo trukmė 1 minutė!

▶ **Tiesiojoje žarnoje (rektalinis) / 36.6 - 38.0 °C**

Dėmesio: Tiesiosios žarnos pažeidimo prevencijai jaunesniems nei 3 metų vaikams rekomenduojame taikyti kitą matavimo metodą arba termometrą lanksčiu galiuku.

Atsargiai įkiškite termometro matavimo daviklį ④ 2-3 cm į išangę. Patariama naudotis zondo apsaugėlėmis ir lubrikantais.

Jei nesate tikri dėl šio metodo pasirinkimo, pasitarkite su sveikatos priežiūros specalistais.

Apytikrė matavimo trukmė 1 minutė!

Valymas ir dezinfekcija

Dezinfekcijai namų sąlygomis termometro zondui nušluostyti naudokite 70% izopropilo alkoholio servetėles ar medvilninę šluostę suvilgytą 70% iziporopilo alkoholiu.(Visada atsižvelkite į dezinfektanto gamintojo naudojimo ir saugos nurodymus). Šluostyti pradėkite nuo termometro vidurio matavimo zondo kryptimi. Po to pamerkite termometro zondą ⑤ į 70% izopropilo alkoholį bent 5 minutėms (bet ne ilgiaus 24 val.). Ištrauktą termometrą nudžiovinkite 1 min. Venkite ekrano pamerkimo į dezinfekcinį skystį, nes galite jį sugadinti.

Termometras nėra skirtas profesionaliam naudojimui

Baterijų pakeitimas

Ekrano dešinėje apačioje pasirodęs «▼» simbolis signalizuoja, kad maitinimo elementas išsikrovė ir jį būtina pakeisti. Tai atliekama taip: nuimamas termometro baterijos skyrelio dangtelis ③. Naujas baterija įdedama atsižvelgiant į poliariškumą («+» viršuje). Įsitikinkite, kad tai to paties tipo baterija. Baterijų galima įsigyti artimiausioje elektros prekių parduotuvėje.

Techninės specifikacijos

Tipas:	Maksimalios temperatūros termometras
Matavimo ribos:	32.0 - 42.9 °C Esant 32.0 °C temperatūrai, ekrane matomas «**L**» Esant 42.9 °C temperatūrai, ekrane matomas «**H**»
Matavimo tikslumas:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C ir 42.1 - 42.9 °C
Darbinės salygos:	10 - 40 °C; 15-95 % santykinė maksimali drėgmė
Saugojimo sąlygos:	-25 - +60 °C; 15-95 % santykinė maksimali drėgmė
Baterija:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Baterijos tinkamumas:	apytiksliai 4500 matavimų (naudojant naują bateriją)
Saugos klasė:	IP22
Standartų nuorodos:	EN 12470-3, klinikiniams termometrams; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Tinkamumo laikas:	5 metai ar 10000 matavimų

Šis prietaisas atitinka Medicinos prietaisų Direktyvos 93/42/EEB reiklavimus.

Galimi techniniai pakeitimai.

Garantija

Prietaisui suteikiama **2 metų garantija** nuo pardavimo datos. Garantinio periodo metu sugedusį prietaisą Microlife nemokamai suremontuos ar pakeis nauju.

Prietaiso atidarymas ar kitoks jo modifikavimas nutraukia garantijos galiojimą.

Garantija negalioja:

- Transporto išlaidoms ar pažeidimams atsiradusiems transportavimo metu.
- Pažeidimams, atsiradusiems dėl neteisingo naudojimo ar instrukcijų neslaikymo.
- Pažeidimams, atsiradusiems dėl pažeistų/pasenusių baterijų
- Pažeidimams atsiradusiems dėl nelaimingų atsitikimų ar naudojimo ne pagal paskirtį.
- Pakuotei ir naudojimo instrukcijai.
- Periodinei patikrai ir kalibracijai.
- Aksesuarams ir besidėvinčioms dalims: Baterijai.

Dėl garantinės priežiūros kreipkitės į prietaisą pardavusią įstaigą ar Microlife priežiūros tarnybą. Savo užklausą galite taip pat siųsti internetu:

www.microlife.com/support

Kompensacijos suma negali viršyti gaminio kainos. Garantija galioja tik pateikus pardavimą patvirtinantį dokumentą. Prietaiso pakeitimas ar remontas nepratęsia garantijos laiko. Ši garantija neapriboja vartotojų teisių ar teisinių ieškinių.

EE

Termomeetri kirjeldus

① ON/OFF nupp
② Näidik
③ Patareipesa kate
④ Mõõteandur/mõõteostik
⑤ Puhastus- ja desinfitseerimisala (ainult termomeetri ostak)

Tähtsad ohutusjuhised

- Järgige kasutusjuhendit. Antud dokument sisaldab tähtsat informatsiooni seadme kasutuse ja ohutuse kohta. Enne seadme kasutamist palun lugege hoolikalt juhendit ja hoidke seda edasisteks juhisteks.
- Antud seade on mõeldud inimese kehatemperatuuri mõõtmiseks oraalselt, rektaalselt või aksillaarselt. Ärge üritage temeratuuri mõõta testes kohtades, nagu kõrv, mis võib põhjustada ebaõigeid tulemusi ja võib tekitada kahju.
- Ärge kasutage seda seadet, kui arvate, et see on kahjustatud või märkate midagi ebaharilikku.
- Soovitame seda seadet puhastada vastavalt puhastamise juhistele enne esmakordset kasutamist isiklikuks hügieeniks
- Temperatuuri tuleb alati mõõta vähemalt minimaalse mõõtmisaja, st senikaua, kuni kostub piip-toon!
- Arvestage, et erinevates kohtades temperatuuri mõõtmine võib vajada jätkuvat mõõtmist isegi piip tooni järgselt, vt peatükki «Mõõtmisviisid / Normaalne kehatemperatuur».
- Ohutuse tagamiseks (rektaalse perforatsiooni risk) võib rektaalset mõõtmist alla 3 -aastastel lastel teha ainult koolitatud tervishoiutöötaja (professionaalne kasutaja). Ksutage mõnda muud mõõtmismeetodit. Rektaalse temperatuuri mõõtmiseks alla 3 -aastatel lastel on saadaval painduva otsaga termomeetrid.
- Ärge proovige rektaalset mõõtmist rektaalsete häiretega inimestel. See võib häired süveneda või raskendada.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta kasutada; mõned selle osad on nii väikesed, et lapsed võivad need alla neelata. Olge teadlik kägistamise riskist kui seade on varustatud juhtmete ja voolikutega.
- Ärge kasutage aparaati elektromagnetiliste väljade (näiteks mobiiltelefonid, raadiosaatjad) läheduses. Hoidke aparaati kasutamise ajal minimaalselt 3,3 meetri kaugusel nimetatud seadmetest.
- Ärge pillake instrumenti maha ning kaitske seda põrutuste eest!
- Vältige temperatuuri üle 60 °C. Instrumenti EI TOHI keeta!
- Seadme kahjustamise vältimiseks kasutage seadme puhastamiseks ainult ametlikke desinfitseerimisvahendeid, mis on loetletud peatükis «Puhastamine ja desinfitseerimine».
- Soovitame termomeetri täpsust kontrollida iga 2 aasta järel või peale mehhaanilisi mõjusid (nt maha pillamine). Palun võtke ühendust kohaliku Microlife teenindusega.

HOIATUS: Antud seadme poolt saadud tulemus pole diagnoos! Ärge tuginege ainult mõõtmise tulemusele.

Patareid ja elektroonikaseadmed tuleb hävitada kooskõlas asjakohaste kohalike seadustega. Ärge visake neid olmeprügi hulka.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.

BF-tüüpi kontaktosa

Termomeetri sisse lülitamine

Termomeetri sisselülitamiseks vajutage ON/OFF nuppu ①; lühikese piip-tooniga antakse märku, et «termomeeter on SISSE lülitatud». Toimub näidiku test. Kõik ekraani elemendid peavad ilmuma nähtavale. Kui ümbritsev temperatuur on alla 32 °C, ilmuvad näidikule «**L**» ja vilkuv «**°C**» ②. Termomeeter on nüüd kasutuseks valmis.

Töökorrasoleku kontroll

Termomeetri töökorrasoleku kontroll toimub automaatselt iga kord, kui selle sisse lülitate. Avastatud rikkele (mõõtmise ebatäpsus) viitab näidikule ilmuv «**ERR**» ja termomeetrit ei saa kasutada. Sel juhul tuleb termomeeter välja vahetada.

Termomeetri kasutus

Valige eelitatav mõõtmisemeetod. Mõõtmise ajal kuvatakse pidevalt hetketemperatuuri ning sümbol «**°C**» vilgub. Kui kuulete piip signaali 10 korda ja sümbol «**°C**» enam ei vilgu, tähendab see, et mõõdetud temperatuuri tõus on vähem kui 0.1 °C 16 sekundis.

Et patareide kasutusiga pikendada, lülitage termomeeter välja, vajutades korra ON/OFF nupule ①. Vastasel juhul lülitub termomeeter automaatselt välja umbes 10 minuti möödudes.

Mõõdetud temperatuurinäitude salvestamine

Kui hoiate termomeetrit sisse lülitades ON/OFF nuppu ① all kauem kui 3 sekundit, ilmub näidikule viimasel mõõtmisel saadud maksimaalne temperatuurinäit. Samal ajal ilmub näidikule mälu tähistav «**M**». Ligikaudu 2 sekundi möödudes nupu vabastamisest temperatuurinäit kaob ja termomeeter on kasutusvalmis.

Mõõtmisviisid / Normaalne kehatemperatuur

▶ **Kaenla alt (aksillaarselt) / 34,7 - 37,3 °C**

Pühkige kaenlaalust kuiva rätikuga. Pange mõõteandur ④ käe alla kaenlaaluse keskele, nii et ots puudutab nahka ja asetage patsiendi käsi patsiendi keha kõrvale. See tagab, et ruumi õhk ei mõjuta näitu. Sest kaenla all mõõtmine võtab rohkem aega, kuni saavutatakse stabiilne temperatuur, oodake **vähemalt 5 minutit**, sõltumata helisignaalist.

▶ **Suust (oraalselt) / 35,5 - 37,5 °C**

10 minutit enne mõõtmist ärge sööge ega jooge midagi kuuma ega külma. Suu peaks olema suletud kuni 2 minutit enne mõõtmise alustamist.

Asetage termomeeter ühte kahest keele all olevast taskust, keelejuurest paremale või vasakule poole. Mõõteandur ④ peab olema tihedalt vastu kude. Pange suu kinni ja hingake ühtlaselt läbi nina, et sisse-välja hingatav õhk ei mõjutaks mõõtmistulemust.

Kui see pole ummistunud hingamisteede tõttu võimalik, tuleks kasutada mõnda teist mõõtmismeetodit..

Ligikaudne mõõtmisaeg: 1 minut!

▶ **Pärasoolest (rektaalselt) / 36,6 - 38,0 °C**

Tähelepanu: pärasoole perforatsiooni ennetamiseks lastel (nooremad kui 3 aastat), soovitame kasutada mõnda muud mõõtmismeetodit või elastse otsaga termomeetrit.

Sisestage termomeetri mõõteandur ④ ettevaatlikult 2 kuni 3 cm sügavusele pärasoolde.

Soovitatav on kasutada sondi katet.

Kui te pole selles mõõtmismeetodis kindel, peaksite juhendamiseks / koolitamiseks nõu pidama professionaaliga.

Ligikaudne mõõtmisaeg: 1 minut!

Puhastamine ja desinfitseerimine

Koduses keskkonnas desinfitseerimiseks kasutage pühkimiseks 70% isopropüülalkoholiga immutatud tampooni või 70% isopropüülalkoholiga niisutatud puuvillast riiet saastainete eemaldamiseks termomeetri otsikult. Alustage pühkimist alati termomeetri otsakust (umbes termomeetri keskelt) termomeetri mõõteotsiku suunas.Pärast seda tuleks kogu termomeeter (vt joonisel number ⑤ minutiks (maksimaalelt 24 tunniks) sukeldada 70% isopropanüülalkoholi. Peale sukeldamist laske desinfitseerimisainel enne järgmist kasutamist 1 minut kuivada. Vältige ekraani sukeldamist või pühkimist, et kaitsta seda pleekimise (hägustumise eest).

Termomeeter pole ette nähtud professionaalseks kasutamiseks.

Patarei vahetus

Kui näidikule ilmub «▼» tähis (tagurpidi kolmnurk), on patarei tühi ja vajab vahetamist. Et patereid asendada, eemaldage termomeetri patareipesalt kate ③. Asetage uus patarei nii, et +-märk asuks üleval. Kontrollige, et kasutate sama tüüpi patareid. Patareisid saate osta igast elektritarvete poest.

Tehnilised andmed

Tüüp:	Maksimum termomeeter
Mõõtevahemik:	32,0 °C kuni 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: näidikule ilmub «**L**», mis viitab liiga madalale temperatuurile Temp. > 42,9 °C: näidikule ilmub «**H**», mis viitab liiga kõrgele temperatuurile
Mõõtetäpsus:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C ja 42.1 - 42.9 °C
Töötingimused:	10 - 40 °C; 15-95 % suhteline maksimaalne niiskus
Hoiutingimused:	-25 - +60 °C; 15-95 % suhteline maksimaalne niiskus
Patarei:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Patareide eluiga:	ligikaudu 4500 mõõtmist (uue patarei kasutamisel)
IP Klass:	IP22
Vastavus standarditele:	EN 12470-3, kliinilised termomeetrid; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Teeninduse välp:	5 aastat või 10000 mõõtmist

See seade vastab kõigile Meditsiiniseadme Direktiivi 93/42/EEC nõuetele.

Võimalikud on tehnilised modifikatsioonid.

Garantii

Sellele seadmele on antud **2-aastane garantii**, mis algab ostukuupäevast. Selle garantiiaja jooksul parandab või asendab Microlife defektse toote tasuta.

Garantii muutub kehtetuks, kui seadet on lahti võetud või on seda muudetud.

Järgmised asjad ei kuulu garantii alla:

- Transpordikulud ja transpordiga seotud riskid.
- Kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või kasutusjuhendi mittejärgimisest.
- Lekkivate patareide põhjustatud kahjustused.
- Õnnetuse või väärkasutuse tagajärjel tekkinud kahju.
- Pakend/ ladustusmaterjal ja kasutusjuhendid.
- Regulaarne kotroll ja hooldus (kalibreerimine).
- Lisaseadmed ja kandeosad: patarei.

Garantii teeninduse vajaduse korral võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti, või kohaliku Microlife hooldusesindusega. Võite pöörduda Microlife kohaliku teeninduse poole ka meie veebsaidi kaudu:

www.microlife.com/support

Hüvitis piirdub toote väärtusega. Garantii kehtib juhul, kui kogu toode tagastatakse koos originaalarvega. Garantii piires tehtud remont või asendamine ei pikenda ega uuenda garantiiaega. Juriidilised nõuded ja tarbijate õigused pole piiratud selle garantiiga.

RU

Описание термометра

① Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
② Дисплей
③ Крышка батарейного отсека
④ Измерительный датчик / измерительный наконечник
⑤ Зона очистки и дезинфекции (только датчик термометра)

Важные указания по безопасности

- Следуйте инструкциям по использованию. В этом документе содержатся важные сведения о работе и безопасности этого устройства. Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте этот документ и сохраните его для дальнейшего использования.
- Это устройство предназначено только для измерения температуры тела человека оральным, ректальным или подмышечным (аксиллярным) способами. Не пытайтесь измерять температуру в других местах, например, в ухе, так как это может привести к ложным показаниям и стать причиной травмы.
- Не используйте изделие, если Вам кажется, что оно повреждено, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Мы рекомендуем чистить это устройство для личной гигиены перед первым использованием в соответствии с инструкцией.
- Минимальное время измерения до появления звукового сигнала обязательно должно соблюдаться!
- Звуковой сигнал в термометре не говорит об окончании измерения, необходимо продолжить измерение еще в течение 1-5 минут, в зависимости от способа измерения, см. раздел «Способы измерения / Нормальная температура тела».
- По соображениям безопасности (риск травмирования прямой кишки) измерение ректальным способом у детей младше 3 лет должно проводиться только обученным медицинским персоналом (квалифицированный пользователь). Вместо этого используйте другой метод измерения. Для измерения ректальным способом у маленьких детей младше 3 лет имеются термометры с гибким наконечником.
- Не пытайтесь проводить измерения ректальным способом у лиц с нарушениями ректального характера. Это может усугубить имеющиеся расстройства.
- Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены. При поставке прибора с кабелями и шлангами возможен риск удушения.
- Не используйте устройство вблизи источников сильных электромагнитных полей, например рядом с мобильными телефонами или радиостанциями. Во время использования устройства минимальное расстояние от источников таких полей должно составлять 3,3 m (м).
- Оберегайте прибор от ударов и падений!
- При хранении и использовании прибора температура окружающей среды не должна превышать 60 °C. НИКОГДА не подвергайте прибор кипячению!
- Для чистки устройства используйте только дезинфицирующие средства, перечисленные в разделе «Очистка и дезинфекция», чтобы избежать повреждения устройства.
- Мы рекомендуем проверять это устройство на точность каждые два года или после механического удара (например, падение). Пожалуйста, свяжитесь с местным сервисом Microlife чтобы организовать тест.

ВНИМАНИЕ: Результат измерения, сделанный этим прибором не является диагнозом! Не полагайтесь только на результат измерения.

Батарейки и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.

Изделие типа BF

Включение термометра

Для включения термометра нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ①; короткий звуковой сигнал информирует о включении термометра. Производится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора.

Затем, при температуре окружающей среды менее 32 °C, на дисплее ② появляются символ «**L**» и мигающий символ «**°C**». Термометр готов к работе.

Функциональная проверка

Правильность работы термометра проверяется автоматически при каждом включении. При обнаружении ошибок (неточность измерения) на дисплей выводится сообщение «**ERR**», и измерение становится невозможным. В этом случае термометр необходимо заменить.

Использование термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. В процессе измерения осуществляется непрерывное отображение фактической температуры. Символ «**°C**» мигает в течение всего этого времени. Если звучит звуковой сигнал и перестает мигать символ «**°C**», это означает, что скорость измерения температуры замедлилась (за 16 секунд температура не изменилась на 0,1 °C).

Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ①. Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

Сохранение результатов измерения

При нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ① дольше 3 секунд при включении термометра на дисплее отображается максимальная температура, автоматически сохраненная во время последнего измерения. При этом на дисплее отображается символ «**M**» (память). Через 2 секунды после того, как кнопка была отпущена, значение температуры исчезает, и термометр готов к новому измерению.

Способы измерения / Нормальная температура тела

▶ **В подмышечной впадине (аксиллярно) / 34,7 - 37,3 °C**

Протрите область подмышечной впадины сухим полотенцем. Поместите измерительный датчик ④ под руку в центр подмышечной впадины так, чтобы наконечник касался кожи, и прижмите руку пациента рядом с телом пациента. Это гарантирует, что воздух в помещении не влияет на показания. Поскольку измерение температуры данным методом требует больше времени для достижения стабильной температуры, подождите **не менее 5 минут**, независимо от звукового сигнала.

▶ **Во рту (орально) / 35,5 - 37,5 °C**

Не ешьте и не пейте ничего горячего или холодного за 10 минут до измерения. Подержите рот закрытым за 2 минуты до начала измерения.

Расположите термометр в подъязычной области, слева или справа от корня языка. Измерительный датчик ④ должен находиться в хорошем контакте с тканями. Закройте рот и ровно дышите носом, чтобы вдыхаемый/выдыхаемый воздух не влиял на результат измерения.

Если это невозможно из-за проблем с дыхательными путями, следует использовать другой метод измерения.

Приблизительное время измерения: 1 минута!

▶ **В заднем проходе (ректально) / 36,6 - 38,0 °C**

Внимание: для предотвращения возможной травмы прямой кишки у детей (младше 3 лет) мы рекомендуем использовать другой метод измерения или использовать термометр с гибким наконечником

Осторожно введите измерительный датчик ④ термометра на 2-3 сантиметра в анальное отверстие.

Рекомендуется использовать гигиенический колпачок и смазку Если вы не уверены в этом методе измерения, вам следует проконсультироваться с квалифицированным персоналом для руководства / обучения.

Приблизительное время измерения: 1 минута!

Очистка и дезинфекция

Для очистки корпуса термометра и измерительного датчика используйте тампон или хлопковую ткань, смоченные в спиртовом растворе (70%-раствор эилового или изопропилового спирта). Не используйте изопропиловый спирт для очистки дисплея, это может привести к его выцветанию.

Пожалуйста, не помещайте в жидкости и растворы!

Замена батареи

Если на дисплее появляется символ «▼» («перевернутый» треугольник), это означает, что батарея разряжена и нуждается в замене. Чтобы заменить батарею, снимите крышку батарейного отсека ③ с термометра. Вставьте новую батарею положительным полюсом кверху. Убедитесь, что Вы взяли батарею того же типа. Батареи можно приобрести в любом магазине электротоваров.

Технические характеристики

Тип:	Максимальный термометр
Диапазон измерений:	от 32,0 °C до 42,9 °C Темп. < 32,0 °C: отображается «**L**» (слишком низкая) Темп. > 42,9 °C: отображается «**H**» (слишком высокая)
Точность измерений:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C и 42.1 - 42.9 °C
Условия применения:	10 - 40 °C; максимальная относительная влажность 15-95 %
Условия хранения:	-25 - +60 °C; максимальная относительная влажность 15-95 %
Батарея:	LR41 (1.5B) / SR41 (1.55B)
Срок службы батареи:	примерно 4500 измерений (при использовании новой батареи)
Класс защиты:	IP22
Соответствие стандартам:	EN 12470-3, медицинские термометры ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Ожидаемый срок службы:	5 лет или 10000 измерений

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС о медицинском оборудовании 93/42/EEC.

Право на внесение технических изменений сохраняется за производителем.

Гарантия

На прибор распространяется гарантия в течение 2 **лет** с даты приобретения. В течение этого гарантийного периода, по нашему усмотрению, Microlife бесплатно отремонтирует или заменит неисправный продукт.

Вскрытие или изменение устройства аннулирует гарантию.

Следующие пункты исключены из гарантии:

- Транспортные повреждения и риски, связанные с транспортом.
- Повреждения, вызванные неправильным применением или несоблюдением инструкции по применению.
- Повреждения, вызванные утечкой батарей.
- Повреждения, вызванные несчастным случаем или неправильным использованием.
- Упаковка / хранение материалов и инструкции по применению.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Аксессуары и изнашиваемые детали: батарейки.

Если требуется гарантийное обслуживание обратитесь к дилеру, у которого был приобретен продукт или в местную службу поддержки Microlife. Вы можете связаться с местным сервисом Microlife через наш сайт:

www.microlife.ru/support

Компенсация ограничена стоимостью продукта. Гарантия будет предоставлена, если товар будет возвращен целиком с оригинальным чеком. Ремонт или замена в рамках гарантии не продлевает и не восстанавливает сначала гарантийный срок. Юридические претензии и права потребителей не ограничены этой гарантией.

IS

Upplýsingar um hitamælinn

① «KVEIKT/SLÖKKT» hnappur (ON/OFF)
② Skjár
③ Hlíf yfir rafhlöðuhólfi
④ Mælinemi / mæliendi
⑤ Hreinsun og sótthreinsun svæða (aðeins mælinemi)

Mikilvægar leiðbeiningar um öryggi

- Fylgið leiðbeiningunum fyrir notkun. Þetta skjal inniheldur mikilvægar notkunar- og öryggisupplýsingar varðandi tækið. Vinsamlegast lesið skjalið vel fyrir notkun tækisins og geymið til að hafa til hliðsjónar síðar.
- Tækið á einungis að nota til að mæla hita hjá fólki, í munn, endaþarm eða handarkrika. Ekki reyna að mæla á öðrum stöðum eins og eyra þar sem niðurstaðan gæti verið röng og leitt til meiðsla.
- Ekki nota þetta tæki ef þú heldur að það sé skemmt eða ef þú tekur eftir einhverju óvenjulegu.
- Við mælum með hreinsun á tækinu samkvæmt hreinsunarleiðbeiningum fyrir fyrstu notkun.
- Það þarf að viðhalda lágmarks mælingartíma þangað til pípið heyrist.
- Hafðu í huga að vegna mismunandi mælingarstaða gæti verið nauðsynlegt að halda mælingu áfram eftir píp hljóðið, sjáðu kaflann «Aðferð við mælingu / Eðlilegur líkamshiti».
- Af öryggisástæðum (hætta á rifnun í endaþarmi) skal mæling í endaþarmi hjá börnum yngri en 3 ára einungis framkvæmd af þjálfuðum heilbrigðisstarfsmanni (faglærður aðili) Notaðu frekar aðra mæliaðferð hjá litlum börnum yngri en 3 ára, hitamælar með sveigjanlegum enda eru fáanlegir.
- Ekki reyna að framkvæma endaþarmsmælingu hjá aðila með endaþarmskvilla. Það getur aukið eða gert kvillann verri.
- Gættu þess að börn handfjatli ekki tækið án eftirlits; sumir hlutar þess eru það litlir að hægt er að gleypa þá. Hafa skal í huga hættu á köfnun ef þessu tæki fylgja snúrur eða slöngur.
- Notaðu ekki tækið nálægt sterku rafsegulsviði, t.d. farsíma eða útvarpssendi. Vertu að minnsta kosti 3,3 metra frá slíkum tækjum þegar þú notar þetta tæki.
- Passaðu að tækið verði ekki fyrir hnjaski.
- Forðastu umhverfishita hærri en 60 °C. Það má EKKI sjóða tækið.
- Notaðu aðeins sótthreinsiefni sem gefin eru upp í «Þrif og sótthreinsun» til að þrífa tækið til að forðast skemmdir á tækinu.
- Við mælum með að tækið sé nákvæmisprófað á tveggja ára fresti eða eftir högg á mælinn (t.d. dottið á gólfið). Vinsamlegast hafðu samband við umboðsaðila Microlife til að skipuleggja prófið.

VIÐVÖRUN: Niðurstaða mælingar með þessu tæki er ekki greining! Ekki treysta einungis á niðurstöðu mælingar.

Farga ber rafhlöðum og rafeindabúnaði í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað en ekki með venjulegu heimilissorpi.

Lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en þú notar tækið.

Sá hluti sem snertir notanda, BF-gerð

Kveikt á hitamælinum

Til að kveikja á hitamælinum, ýttu á ON/OFF takkann ①. Stutt píp sýnir «kveikt á hitamæli». Prófun er gerð á skjá. Skjámyndir eru sýndar.

Ef umhverfishiti er lægri en 32 °C birtist «**L**» og blikkandi «**°C**» á skjánum ②. Núna er hitamælirinn tilbúinn til notkunar.

Prófun á virkni

Rétt virkni hitamælisins er prófuð sjálfkrafa þegar kveikt er á mælinum. Ef bilun greinist (ónákvæmni í mælingu), er það gefið til kynna með «**ERR**» á skjánum, þá er ekki hægt að mæla. Ef þetta gerist verður að skipta um hitamæli.

Notkun hitamælisins

Veldu ákjósanlega mæliaðferð. Þegar mælingin er gerð birtist hitastigið jafnóðum og «**°C**» blikkar. Ef pípið heyrist 10 sinnum og «**°C**» blikkar ekki lengur þýðir það að mæld hækkun hita er minni en 0,1°C á 16 sekúndum.

Til að lengja líftíma rafhlaðna, slökktu á hitamælinum með því að ýta í stutta stund á ON/OFF hnappinn ①. Annars mun hitamælirinn slökkva sjálfkrafa á sér eftir u.þ.b 10 mínútur.

Geymsla mælinga

Ef ýtt er á ON/OFF takkann ① í meira en 3 sekúndur þegar kveikt er á hitamælinum, kemur sjálfkrafa fram á skjánum hæsti hiti sem tekinn var í síðustu mælingu. Á sama tíma birtist «**M**» fyrir minni á skjánum. Eftir u.þ.b. 2 sekúndur eftir að takkanum er sleppt hverfa hitastigsgildin og hitamælirinn er tilbúinn til notkunar.

Aðferð við mælingu / Eðlilegur líkamshiti

▶ **Undir handarkrika (handarkriki) / 34,7 - 37,3 °C**

Þurrkaðu handakrikann með þurru handklæði. Settu mælinemann ④ undir hendina í miðjuna á handakrikanum þannig að mæliendinn snerti húðina og færðu hendina að líkamanum. Þetta gerir það að verkun að herbergishiti hefur ekki áhrif á mælinguna. Því mæling undir handakrika tekur lengri tíma, bíddu í að **minnsta kosti 5 mínútur** þrátt fyrir að hljóðmerkið heyrist.

▶ **Í munn (munnur) / 35,5 - 37,5 °C**

Ekki borða eða drekka neitt kalt eða heitt 10 mínútum áður en mælingin er gerð. Munnurinn á að vera lokaður í allt að 2 mínútur áður en mælingin hefst.

Settu hitamælinn í annan af tveimur vösum undir tungunni, til vinstri eða hægri við rót tungunnar. Mælineminn ④ verður að vera í góðri snertingu við vefinn. Lokaðu munninum og andaðu í gegnum nefið til að koma í veg fyrir að innöndun og útöndum hafi áhrif á mælinguna. Ef það er ekki mögulegt vena lokunar á öndunarvegi þá skal velja aðra mæliaðferð.

Mælingin tekur u.þ.b. 1 mínútu!

▶ **Í endaþarm (endaþarmur) / 36,6 - 38,0 °C**

Athugið: Til að koma í veg fyrir rifnun á endaþarmi hjá börnum (yngri en 3 ára) mælum við með að nota aðra mæliaðferð, eða að nota hitamæli með sveigjanlegum mælienda.

Settu mælinema ④ hitamælisins varlega 2 til 3 cm inn í endaþarmsopið.

Það er mælt með notkun á hlífðarhettu og sleipiefni.

Ef þú ert óviss um þessa mæliaðferð þá skaltu hafa samband við fagaðila og fá leiðbeiningar.

Mælingin tekur u.þ.b. 1 mínútu!

Þrif og sótthreinsun

Til sótthreinsunar vegna notkunar heima, notaðu 70% Ísóprópýlalkóhól þurrku eða bómullarskífu vætta með Ísóprópýlalkóhóli til að þurrka yfirborðsmengun af mælinemanum (athugið: íhugaðu að skoða notkunar- og öryggisleiðbeiningar framleiðanda sótthreiniefnisins). Byrjaðu alltaf á að þurrka frá endanum á mælinemanum (u.þ.b. Í miðjunni á hitamælinum) að mæliendanum. Eftir það á allur mælineminn (sjáðu númer ⑤ á teikningunni) að vera sökkt í 70% Ísóprópýlalkóhól í að minnsta kosti 5 mínútur (hámark 24 klst.) Eftir það láttu sótthreinsiefnið þorna í 1 mínútu fyrir næstu notkun.

Þessi hitamælir eru ekki ætlaður til notkunar í atvinnuskyni.

Skipt um rafhlöður

Þegar «▼» merki (þríhyrningur á hvolfi) birtist á skjánum er rafhlaðan tóm og þarf því að setja í nýja. Til að skipta um rafhlöðu fjarlægðu hlíf fyrir rafhlöðuhólf ③ af hitamælinum. Settu nýju rafhlöðurnar í með + efst. Passaðu að þú sért með rétta gerð af rafhlöðu. Hægt er að kaup rafhlöður í raftækjabúðum.

Tæknilýsing

Tegund:	Hæsta hitamæling
Mælisvið:	32,0 - 42,9 °C Hiti < 32,0 °C: Skjár «**L**» of lágur hiti Hiti < 42,9 °C: Skjár «**H**» of hár hiti
Nákvæmni mælingar:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C og 42.1 - 42.9 °C
Aðstæður við notkun:	10 - 40 °C; 15-95 % hámarksrakastig
Aðstæður við geymslu:	-25 - +60 °C; 15-95 % hámarksrakastig
Rafhlöður:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Rafhlöðu líftími:	U.þ.b 4500 mælingar (með nýjum rafhlöðum)
IP flokkur:	IP22
Staðalviðmið:	EN 12470-3, klínískir hitamælar; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Áætlaður endingartími:	5 ár eða 10000 mælingar

Tæki þetta uppfyllir kröfur sem gerðar eru í tilskipun 93/42/EBE um lækningatæki.

Allur réttur til tæknilegra breytinga áskilinn.

Ábyrgð

Á tækinu er **2 ára ábyrgð** frá kaupdegi. Á þessu ábyrgðartímabili mun Microlife meta mælinn og gera við eða skipta um gallaða vöru án endurgjalds.

Ábyrgðin fellur úr gildi ef tækið hefur verið opnað eða breytingar gerðar á því.

Eftirfarandi atriði eru undanskilin ábyrgðinni:

- Flutningskostnaður og áhætta vegna flutnings.
- Tjón af völdum rangrar notkunar eða ekki farið eftir notkunarleiðbeiningunum.
- Tjón af völdum lekandi rafhlaðna.
- Tjón af völdum slyss eða misnotkunar.
- Pökkun/ geymsluefni og notkunarleiðbeiningar.
- Reglulegt eftirlit og viðhald (kvörðun).
- Aukahlutir og hlutir sem eyðast: Rafhlaða.

Ef þörf er á ábyrgðarþjónustu, vinsamlegast hafðu samband við söluaðila þaðan sem varan var keypt eða þjónustuaðila Microlife. Þú getur haft samband við þjónustuaðila Microlife í gegnum vefsíðuna okkar:

www.microlife.com/support

Bætur eru takmarkaðar við verðmæti vörunnar. Ábyrgðin verður veitt ef heildarvörunni er skilað með upprunalegum reikningi. Viðgerð eða skipti innan ábyrgðar lengir ekki eða endurnýjar ábyrgðartímann. Lagalegar kröfur og réttindi neytenda eru ekki takmarkaðar af þessari ábyrgð.